

VADELİ (TÜREV) İŞLEMLER SÖZLEŞME ÖNCESİ BİLGİLENDİRME VE RİSK BİLDİRİM FORMU

نموذج المعلومات والإخطار بالمخاطر قبل عقد الإجراءات الآجلة

Uyarı:

Yatırım kuruluşları tarafından yatırımcı adına saklanan veya yönetilen nakit ödeme veya sermaye piyasası araçlarının teslim yükümlülüklerinin yerine getirilmemesinden kaynaklanan taleplerde, Yatırımcı Tazmin Merkezi'nin tazmin kapsamı hususunda http://www.ytm.gov.tr/yatirimci_bilgilendirme/koruma-kapsami.aspx web adresinden bilgi alabilirsiniz.

Genel İşlem Koşulları Kullanılması**Genel İşlem Koşulları nedir?**

Genel işlem koşulları, bir sözleşme yapılırken düzenleyenin, ileride çok sayıdaki benzer sözleşmede kullanmak amacıyla, önceden, tek başına hazırlayarak karşı tarafa sunduğu sözleşme hükümleridir. Karşı tarafın menfaatine aykırı genel işlem koşullarının sözleşmenin kapsamına girmesi, sözleşmenin yapılması sırasında düzenleyenin karşı tarafa, bu koşulların varlığı hakkında açıkça bilgi verip, bunların içeriğini öğrenme imkânı sağlamasına ve karşı tarafın da bu koşulları kabul etmesine bağlıdır. Bu nedenle sözleşme içeriğinde yer alan genel işlem koşulları hakkında bilgi verilmektedir.

Genel İşlem Koşulları bakımından bilinmesi gerekenler nelerdir?

Bankanın çalışma prensipleri ve bu prensiplere uygunluk bakımından, taraflardan en az birinin vadeden önce sözleşme ile bağlı olmaması gerekir; bu nedenle Müşteri ile akdettiği vadeli işlem sözleşmesinin vadesine kadar Banka serbesttir, dilediği an bu sözleşmeden dönme hakkı vardır. Müşteri Talep Formunda belirtilen Asgari Teminat Tutarını, hesabına yatırır ve bu tutarı sürekli güncelleyerek, gerekli miktarın altına düşürmez; bu tutar, vade sonuna (her bir işlemle ilgili hesabın kapatılmasına) kadar Banka tarafından bloke edilir. Kredili işlemlerde asgari teminat tutarı aranmaz; ancak her ne sebep ve surette olursa olsun limitin aşılması durumunda veya zararın miktarına bağlı olarak müşteri derhal Bankanın isteyeceği ek teminatları vermeyi, istenecek sair teminatlarla birlikte, asgari teminat tutarını nakden rehinli hesaplarına yatırmayı; aksi halde Bankanın pozisyon kapaması ve/veya kendisine tanınmış sair hak ve yetkileri kullanabileceğini gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder. Tüm mali yükümlülükler, kanuni sorumlusunun kim olduğuna bakılmaksızın Müşteriye aittir. Katılım Bankası ödediği bedelleri Müşteri hesabına borç kaydetmeye yetkilidir.

تذير:

في الطلبات التي تنتج عن عدم تنفيذ المؤسسات الاستثمارية لالتزاماتها بتسليم أدوات سوق رأس المال أو السداد النقدي الموجه أو المخبأ باسم المستثمر، يمكنك الحصول على المعلومات المتعلقة بالتعويض الخاص بمرکز تعويض المستثمر من خلال الرابط الإلكتروني:

http://www.ytm.gov.tr/yatirimci_bilgilendirme/koruma-kapsami.aspx.

استخدام شروط الإجراءات العام**ما هي الشروط العامة للإجراءات؟**

الشروط العامة للإجراءات الخاصة بالعقد هي أحكام العقد التي أعدها المحرر وقدمها إلى الطرف الآخر من أجل استخدامها في عدد من العقود المماثلة في المستقبل. الشروط العامة للإجراءات التي تتعارض مع مصالح الطرف المقابل تدرج في نطاق العقد وتعتمد على حقيقة أن محرر العقد يوفر للطرف المقابل معلومات واضحة حول وجود هذه الشروط ومعرفة محتوى هذه المادة، ويقبل الطرف الآخر هذه الشروط. لذلك، يتم تقديم معلومات حول الشروط العامة للإجراءات الموجودة ضمن محتوى العقد.

ما الواجب معرفته بشأن الشروط العامة للإجراءات؟

فيما يتعلق بمبادئ عمل البنك والامتثال لهذه المبادئ، يجب ألا يكون طرف واحد على الأقل ملزماً بالعقد قبل الاستحقاق؛ لذلك، يتمتع البنك بالحرية حتى استحقاق العقد الأجل المبرم مع العميل وله الحق في الانسحاب من هذا العقد في أي وقت. يودع العميل الحد الأدنى لمبلغ الضمان المحدد في نموذج الطلب لحسابه ويقوم بتحديث هذه القيمة باستمرار، ويحرص على ألا تتراجع إلى أقل من القيمة اللازمة؛ يتم تجميد هذا المبلغ من قبل البنك حتى نهاية المدة (إغلاق الحساب لكل معاملة). (الحد الأدنى لمبلغ الضمان غير مطلوب في المعاملات الائتمانية؛ ومع ذلك، إذا تم تجاوز الحد لأي سبب من الأسباب أو اعتماداً على مقدار الخسارة، يجب على العميل على الفور تقديم ضمانات إضافية يطلبها البنك، وإيداع الحد الأدنى للمبلغ الإضافي في الحسابات النقدية المرهونة مع الضمانات الأخرى المطلوبة؛ بخلاف ذلك، يقبل ويقر ويتعهد، بشكل لا رجعة فيه، أن البنك يكون له إمكانية استخدام الصلاحيات والحقوق المخولة إليه. جميع الالتزامات المالية يتحملها العميل، دون النظر عن المسؤول القانوني. يحق للبنك التشاركي ترحيل الديون المدفوعة إلى حساب العميل.

ما هي مسؤوليات العميل في المعاملات الآجلة؟

في المعاملات الآجلة، يكون العميل مسؤولاً عن تبادل العملات الأجنبية والمعادن النفيسة بسعر الصرف المتفق عليه والمبلغ في تاريخ الاستحقاق المحدد. في هذا النوع من المعاملات، لا يحق للعميل التراجع عن المعاملة.

تنبيه! قد تحتوي المعاملات الآجلة على مخاطر خاصة. لهذا السبب، يجب ألا تستخدم المنتج الأجل إلا إذا كان لديك معلومات كافية عن هذا المنتج ودخل لتغطية الخسائر المحتملة.

ما هي العملات والمعادن النفيسة التي يمكن أن تخضع للمعاملات الآجلة؟

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



Forward işlemlerde müşterinin sorumlulukları nelerdir?

Forward işlemlerde müşteri, belirlenen vade tarihinde, anlaşma sağlanan kur ve tutardan döviz ve kıymetli maden alışverişi yapmak ile sorumludur. Bu işlem tipinde müşterinin işleminden vazgeçme hakkı yoktur.

DİKKAT! Forward işlemler özel riskler içerebilir. Bu sebeple ancak bu ürün hakkında yeterli bilgi ve olası zararları karşılayabilecek gelir sahibiyse forward ürününü kullanmalısınız.

Hangi döviz cinsleri ve kıymetli madenler forward işleme konu olabilir?

Bankamızda alım satımı yapılan tüm döviz cinsleri ile altın ve gümüş madenleri forward işlemlere konu olabilir. Bu hizmetin sunumu piyasa şartlarına ve kurum politikalarına bağlı olarak değişebilir. Müşteri, ticari olarak ilgili bulunduğu döviz ve kıymetli madenler üzerine forward işlemi yapmalıdır. Örneğin günlük ticaretinde Japon Yeni (JPY) kullanmayan bir müşteri, ticari anlamda hiçbir bilgisi ve alakası bulunmayan bir JPY forward işlemi yapmamalıdır.

Hangi amaçlarla forward işlem yapılır?

Forward işlemler, müşterinin kur riskinden korunmasına yönelik işlemlerdir. Kurum prensipleri gereği müşterinin kar etme (spekülatif) amaçlı forward işlem yapması uygun değildir.

Teminat Nedir?

Forward işlemlerde müşterinin alım yâda satım taahhüdünü gerçekleştirilmeme riskine karşın müşteri hesaplarına belli oranlarda bloke konulur. Forward yapan müşteri, talep edilen başlangıç teminat tutarını ve vade sonuna kadar fiyat değişimleri nedeniyle oluşabilecek zararı hesabında bulundurmaya zorludur. Dolayısıyla işlem yapılan tarihten vade tarihine kadar; müşterinin, sözleşme ve talimatlarda belirtilen oranlarda teminat ve cari zarar tutarlarını hesaplarda tutma yükümlülüğü vardır. Bu yükümlülüğün gerçekleştirilmemesi durumunda banka, müşterinin işlem yâda işlemlerini resen kapama hakkına sahiptir.

DİKKAT! Forward işlemlerde zarar durumunda işlemi sürdürmek için gereken teminat tutarı, başlangıç teminat tutarının katbekat üzerinde olabilir.

Forward işlemlerde hangi özel risklerle karşılaşılabilir?

Oluşacak fiyat hareketleri sonucunda, yapacağınız işlemin türüne göre KAYIPLARINIZ YATIRDIĞINIZ PARA TUTARINI DAHİ AŞABİLİR. Döviz/kıymetli maden fiyatlarındaki hareketin pozisyonunuz aleyhinde olması halinde, pozisyonunuzu devam ettirebilmek için, sizden büyük miktarlarda teminat (ek ödeme) istenebilir. Talep edilen miktarları istenilen çok kısa süre içinde ödemezseniz, teminatlarınızı başlangıç asgari teminat tutarına yükseltmezseniz ya da teminatlarınız sözleşmede belirlenen en alt (tahammül edilebilir) sınırın da altına düşerse başkaca bir işleme gerek olmaksızın POZİSYONUNUZ ZARARLA

şerh

قد تخضع جميع العملات الأجنبية والمعادن من الذهب والفضة المتداولة في مصرفنا لمعاملات آجلة. قد يختلف تقديم هذه الخدمة وفقاً لظروف السوق وسياسات الشركة. يجب على العميل إجراء معاملات آجلة على العملات الأجنبية والمعادن النفيسة التي يرتبط بها تجارياً. على سبيل المثال، لا يجوز للعميل الذي لا يستخدم الين الياباني (JPY) في تجارته اليومية إجراء معاملة آجلة بالين الياباني بدون معرفة أو مصلحة تجارية.

ما هي المعاملات الآجلة؟
المعاملات الآجلة هي المعاملات التي تحمي العميل من مخاطر العملات. وفقاً لمبادئ الشركة، ليس من المناسب للعميل إجراء معاملات آجلة لأغراض الريح (المضاربة).

ما هو الضمان؟
في المعاملات الآجلة، يتم حظر حسابات العميل بمعدلات معينة على الرغم من مخاطر عدم الوفاء بالتزام الشراء أو البيع للعميل. يجب على العميل الذي يقوم بمعاملات آجلة، الاحتفاظ بقيمة مبلغ الضمان الأولي المطلوب والخسارة التي قد تحدث بسبب تغيرات الأسعار حتى نهاية المدة. لذلك، من تاريخ المعاملة إلى تاريخ الاستحقاق؛ يلتزم العميل بالاحتفاظ بمبالغ الضمان والخسائر الجارية في الحسابات بالمعدلات المحددة في العقود والتعليمات. في حالة عدم الوفاء بهذا الالتزام، يحق للبنك إغلاق معاملات العميل مباشرة.

تنبيه! في حالة الخسارة في المعاملات الآجلة، قد يكون مبلغ الضمان اللازم للحفاظ على المعاملة أكثر من المبلغ الأولي للضمان.

ما هي المخاطر الخاصة التي يمكن مواجهتها في المعاملات الآجلة؟
نتيجة لتحركات الأسعار، قد تتجاوز خسارتك مبلغ المال الذي استثمرته، اعتماداً على نوع المعاملة. إذا كانت الحركة في أسعار صرف العملات الأجنبية و/أو المعادن النفيسة تتعارض مع وضعك، فقد يُطلب منك مبلغاً كبيراً من الضمان) دفع إضافي (للمحافظة على مركزك. إذا لم تدفع المبالغ المطلوبة في غضون فترة زمنية قصيرة جداً، ولم ترفع الضمان الخاص بك إلى الحد الأدنى المبدئي للضمان، أو إذا كان الضمان الخاص بك أقل من الحد الأدنى) المسموح به (المحدد في العقد، دون الحاجة لأي عملية أو إجراء آخر، يتم تصفية وضعك بالخسارة، وتكون أنت المسؤول عن جميع الخسائر التي تظهر في حسابك كنتيجة لهذا الإجراء. في ظل ظروف معينة في السوق، قد يكون من الصعب أو المستحيل بالنسبة لك تصفية الوضع.

يجب أن يكون معلوماً أن هناك مخاطر للعملة في المعاملات التي تجرى، وأن العملة قد تخسر قيمتها بسبب تقلبات أسعار الصرف، وأن الدول قد تقيد حركة رأس المال الأجنبي والعملات الأجنبية و/أو المعادن النفيسة، وأنه قد يتم فرض ضرائب إضافية و/أو جديدة. إن تحقيق الربح من جميع المعاملات أمر مستحيل تقريباً.

يهدف هذا الإخطار /التحذير بشكل عام، إلى الإبلاغ عن المخاطر التي تنطوي عليها المعاملات، وقد لا يغطي جميع المخاطر التي قد تنشأ عن تنفيذ المعاملات. لذلك، يجب أن تدرس بعناية وتعمل من خلال مراجعة شروط السوق قبل أن تبدأ.

قد يكون هناك الكثير من الاختلافات بين سعر الصرف الآجل والسعر الفوري المتشكل في نهاية الاستحقاق. لذلك، فإن الخسارة التي قد تحدث عند الاستحقاق تساوي من الناحية النظرية مبلغ الشراء، أي المبلغ الذي يتعهد العميل بتقديمه إلى البنك. يمكنك النظر إلى الأمثلة التالية لفهم الضرر المحتمل الذي قد يحدث:

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



TASFIYE EDİLEBİLİR VE BUNUN SONUCU OLARAK HESABINIZDA OLUŞABİLECEK TÜM ZARARLARDAN SORUMLU OLURSUNUZ. Belirli piyasa şartlarında bir pozisyonu tasfiye etmek sizin için zor, hatta imkânsız olabilir. Yapılan işlemlerde KUR RİSKİNİN OLDUĞU, KUR DALGALANMALARI NEDENİYLE TÜRK LİRASI BAZINDA KAYBIN OLABİLECEĞİ, devletlerin yabancı sermaye ve döviz/kıymetli maden hareketlerini kısıtlayabileceği, ek ve/veya yeni vergiler getirebileceği, alım-satım işlemlerinin gerçekleşmeyebileceği bilinmelidir. BÜTÜN İŞLEMLERDEN KÂR ETMEK NEREDEYSE İMKÂNSIZDIR.

Bu bildirim/uyarı, genel olarak mevcut riskler hakkında bilgilendirmeyi amaçlamakta olup, uygulamadan kaynaklanabilecek tüm riskleri kapsamayabilir. Bu nedenle, İŞLEMLERE BAŞLAMADAN ÖNCE PIYASA ŞARTLARINI GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK DİKKATLİCE İNCELEMENİZ VE ÇALIŞMANIZ GEREKİR.

Başta anlaşılan forward kuru ile vade sonunda oluşan spot kur arasında müşteri aleyhine çok fazla fark meydana gelebilir. Dolayısıyla vade sonunda oluşabilecek zarar teorik olarak alış tutarına yani müşterinin bankaya vermeyi taahhüt ettiği tutara eşittir. Oluşabilecek potansiyel zararı kavrayabilmek için aşağıdaki örnekleri inceleyebilirsiniz;

TL/USD işlemi örneği

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322 TL	\$100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda dolar kurunun 1.50 seviyesine gerilediğini varsayarsak; müşterinin vade sonunda 1.92322'den aldığı doları piyasada ancak 1.50'den TL'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 192,322 - (1.50*100,000) = 42,322 TL zarar ettiğini söyleyebiliriz.

USD/TL işlemi örneği

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$100,000	192,322 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda dolar kurunun 2.50 seviyesine çıktığını varsayarsak; müşterinin vade sonunda 1.92322'den sattığı dolar karşılık aldığı TL ile piyasada ancak 2.50'den USD'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 100,000 - (192,322/2.50) = \$23,071.2 zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Örnek 1: TL/USD İşlemi

Değer	Tarih	Alış Tarihi	Alış Tutarı	Forward Kuru	Vade	Vade Tarihi
192,322 TL	2/09/04	2/06/06	100,000 \$	1.92322	90 Gün	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda dolar kurunun 1.50 seviyesine gerilediğini varsayarsak; müşterinin vade sonunda 1.92322'den aldığı doları piyasada ancak 1.50'den TL'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 192,322 - (1.50*100,000) = 42,322 TL zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Örnek 2: USD/TL İşlemi

Değer	Tarih	Alış Tarihi	Alış Tutarı	Forward Kuru	Vade	Vade Tarihi
100,000 \$	2/09/04	2/06/06	192,322 TL	1.92322	90 Gün	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda dolar kurunun 2.50 seviyesine çıktığını varsayarsak; müşterinin vade sonunda 1.92322'den sattığı dolar karşılık aldığı TL ile piyasada ancak 2.50'den USD'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 100,000 - (192,322/2.50) = \$23,071.2 zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Örnek 3: USD/TL İşlemi

Değer	Tarih	Alış Tarihi	Alış Tutarı	Forward Kuru	Vade	Vade Tarihi
23,071.2 \$	2/09/04	2/06/06	192,322 TL	1.92322	90 Gün	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda dolar kurunun 2.50 seviyesine çıktığını varsayarsak; müşterinin vade sonunda 1.92322'den sattığı dolar karşılık aldığı TL ile piyasada ancak 2.50'den USD'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda 100,000 - (192,322/2.50) = \$23,071.2 zarar ettiğini söyleyebiliriz.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

Bankanın Kuvayt'teki faaliyetleri için lisanslı olduğu, Kuvayt Bankacılık Kanunu'na göre faaliyet göstermektedir.

Bankanın Türkiye'deki faaliyetleri için lisanslı olmadığı, Türkiye'de sadece temsilcilik görevi görmektedir. Türkiye'de faaliyet göstermek için lisans alınması gerekmektedir.

Müşterilerimizin Kuvayt'teki faaliyetleri için lisanslı olduğu, Kuvayt Bankacılık Kanunu'na göre faaliyet göstermektedir.

MST.0444.01



USD/Altın işlemi örneği

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$100,000	2,359.21gr Altın	42.38712	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda altının gram fiyatının \$32.50 seviyesine düştüğünü varsayarsak; müşterinin vade sonunda 42.38712'den USD karşılığı aldığı altını piyasada ancak \$32.50'den USD'ye dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda $100,000 - (2,359.21 * 32.50) = \$23,325.7$ zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Altın/USD işlemi örneği

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
2,359.21gr Altın	\$100,000	42.38712	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda altının gram fiyatının \$52.50 seviyesine yükseldiğini varsayarsak; müşterinin vade sonunda \$42.38712'den sattığı altın karşılık aldığı dolarla piyasada ancak \$52.50'den altına dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda $2,359.21 - (100,000 / 52.50) = 454.44$ gram altın zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Yukarıdaki örnek ve hesaplamalar müşterinin olası zararını gösterme amaçlı olup bankayı bağlayıcılığı bulunmamaktadır. Yukarıdaki örneklerde "Alış Tutarı" müşterinin vade sonunda bankaya teslim etmek zorunda olduğu; "Satış Tutarı" ise müşterinin vade sonunda bankadan tahsil edeceği tutardır.

Teminat eksikliğinde forward işlem nasıl kapanır?

Forward işlemler, vade sonuna değin teminat kontrolüne tabidir. Banka, kontroller esnasında blokajları asgari teminat tutarı altında kalan işlemler için ters işlem yapma hakkına sahiptir. Asgari teminat tutarı aşağıdaki şekilde hesaplanır.

Asgari Teminat Tutarı = (Başlangıç Teminat Oranı * Alış Tutarı) + Alış Tutarı - Güncel Satış Tutarı

Güncel satış tutarı, "güncel forward kur" kullanılarak hesaplanır. Konuyu daha iyi kavrayabilmek için aşağıdaki iki örneği inceleyebilirsiniz.

Baz Döviz Satış İşlemi ve İlgili Hesaplama Örneği

Forward işlemlerin açık kalabilmesi için gerekli teminat tutarı aşağıdaki örnekte açıklandığı şekilde hesaplanır. Müşteriler, işlemlerinin açık kalabilmesi için gerekli teminat tutarlarını katılma hesaplarında bulundurmamak zorundadırlar. Aksi takdirde bankamız, ilgili işlemlerin terslerini yaparak işlem zararlarını

Örnek: Alış İşlemi

Alış Tarihi	Satış Tarihi	Vade	Forward Kuru	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
2/09/04	2/06/06	90	42.38712	06/06/2013	04/09/2013

Bu işlem için vade sonunda altının gram fiyatının \$52.50 seviyesine yükseldiğini varsayarsak; müşterinin vade sonunda \$42.38712'den sattığı altın karşılık aldığı dolarla piyasada ancak \$52.50'den altına dönebileceğini görürüz. Dolayısıyla müşterinin böyle bir durumda $2,359.21 - (100,000 / 52.50) = 454.44$ gram altın zarar ettiğini söyleyebiliriz.

Yukarıdaki örnek ve hesaplamalar müşterinin olası zararını gösterme amaçlı olup bankayı bağlayıcılığı bulunmamaktadır. Yukarıdaki örneklerde "Alış Tutarı" müşterinin vade sonunda bankaya teslim etmek zorunda olduğu; "Satış Tutarı" ise müşterinin vade sonunda bankadan tahsil edeceği tutardır.

Kısa Vadeli İşlemler

Örnek: Alış İşlemi

Örnek: Satış İşlemi

Örnek: Alış İşlemi

Örnek: Satış İşlemi

Örnek: Alış İşlemi

Örnek: Satış İşlemi

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

Banka: Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. / Şişli / İstanbul / Türkiye

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

Müşteri Hizmetleri: 444 0 123 / 0600002681400074

MSTS.0444.01



sabitlenme yoluna gidebilir. Bu şekilde bir kapama bankamız için bir zorunluluk değildir. Dolayısıyla müşteriler teminatları tutarında yâda daha fazla zararlar karşılaşılabirler.

Forward işlem ve hesaplama örneği:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi	Başlangıç Teminat Oranı
192,322 TL	\$ 100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013	20%

Başlangıç Teminat Tutarı	=	Başlangıç Teminat Oranı	*	Alış Tutarı
↓		↓		↓
38,464.40 TL		20%		192,322 TL

Bu şekilde işlemi girebilmek için gerekli olan 38,464.4 TL tutarını bulmuş olduk. Bu tutar farklı bir para cinsinden de alınabilir.

Asgari Teminat Tutarı = (Başlangıç Teminat Oranı * Alış Tutarı) + Alış Tutarı - Güncel Satış Tutarı

Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı * Güncel Forward Kuru
Örnek olarak bu işlemin yapıldığı 06/06/2013 tarihinden 7 gün sonra 13/06/2013 tarihindeki güncel forward kurunu kullanarak "asgari teminat tutarı" şu şekilde hesaplanır:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Vade Tarihi	Başlangıç Teminat Oranı	Güncel Forward Kuru	Güncel Satış Tutarı (TL karşılığı)	Asgari Teminat Tutarı
192,322 TL	\$ 100,000	04/09/2013	20%	1.8945	189,450.00 TL	41,336.40 TL

"Güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşıt (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.	100,000 X 1.8945	(%20 X 192,322) + 192,322 - 189,450
--	------------------	-------------------------------------

Bu ve bundan sonraki hesaplamalarda Kuveyt Türk "başlangıç teminat oranı" olarak ilk baştaki oran ile aynı ya da daha düşük bir oran kullanma hakkına sahiptir.

Müşteri katılma hesaplarında bulunan toplam tutarın asgari teminat tutarının altında kaldığı veya vade gününde ilgili hesaplarda yeterli bakiye olmaması ya da hiç bakiye olmaması durumlarında bankamız ilgili forward işlemi kapama hakkına sahiptir. Kapama tüm satış tutarını kapsayacak bir tutarda ters

Örnek İşlemin Hesaplaması ve Hesap

Oran	Tarih	Tarih	Oran	Satış Tutarı	Alış Tutarı
20%	09/04/2013	06/06/2013	90 gün	100,000 \$	192,322 TL

Alış Tutarı	=	Oran	*	Satış Tutarı
↓		↓		↓
192,322 TL		20%		38,464.40 TL

bu şekilde işlemi girebilmek için gerekli olan 38,464.4 TL tutarını bulmuş olduk. Bu tutar farklı bir para cinsinden de alınabilir.

Asgari Teminat Tutarı = (Başlangıç Teminat Oranı * Alış Tutarı) + Alış Tutarı - Güncel Satış Tutarı

Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı * Güncel Forward Kuru
Örnek olarak bu işlemin yapıldığı 06/06/2013 tarihinden 7 gün sonra 13/06/2013 tarihindeki güncel forward kurunu kullanarak "asgari teminat tutarı" şu şekilde hesaplanır:

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



işlem yapılarak gerçekleştirilir. Kısmi kapama yapılamaz. Bu şekilde bir ters işlem yapma bankamız için bir zorunluluk değildir.

Dolayısıyla yukarıdaki örnekte müşteri katılma hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı 41,336.40TL altında ise bankamız ilgili işlemi aşağıdaki iki farklı şekilde ters işlem yaparak kapama hakkına sahiptir. (Bu örnekte en başta hesapta bulunan 38,464TL bakiyeden bir artış yâda eksilme olmadığını farz edeceğiz.)

Müşteri katılma hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı: 38,464.4 TL

1. Bankamız işlemi tüm satış tutarını kapsayacak şekilde bir ters işlemle kapayabilir.

Müşterinin forward işlemi:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322 TL	\$ 100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	189,450.00 TL	1.8945	83	13/06/2013	04/09/2013

Bu durumda yapılan bu işlem için müşterinin 192,322 - 189,450 = 2,872 TL tutarında zararı sabitlenmiş olur. Vade sonunda müşterinin başka bir işlemi olmaması durumunda müşteriden 2,872TL talep edilir. Bloke farklı bir döviz cinsi olması halinde oluşabilecek teminat açıklarından da müşteri sorumludur. Müşteri ilgili zararı vade sonu olan 04/09/2013 tarihinde hesabında bulundurmamak zorundadır.

2. Bankamız bir ters işlemle ilgili işlemi kısmi olarak da kapayabilir.

قيمة المبيع الحد الأدنى للضمان	قيمة المبيعات (الليرة التركية)	سعر صرف العملة الأجل المحدد	نسبة الضمان الأولى	تاريخ الأجل	قيمة البيع	قيمة الشراء
41.33	189.450.00	1.8945	20 %	0/04 20/9 13	100.00 0 دولار أمريكي	192.322 ليرة تركية
(20% × 192.322) + 192.322 = 189.450	100.000 × 1.8945 = 189.450	يتم حساب سعر الصرف الساري في السوق "سعر صرف المعاملة الأجلة المحدثة"، باستخدام نسب العملات الأجنبية المحدثة مقابل العملات الأساسية المحدثة.				

في هذا الحساب والحسابات اللاحقة، يحق للبنك الكويتي التركي التشاركي المساهم أن يستخدم نفس السعر أو أقل مثل المعدل الأولي كمعدل الضمان الأولي.

في الحالات التي يكون فيها المبلغ الإجمالي في الحسابات التشاركية للعملاء أقل من الحد الأدنى لمبلغ الضمان أو في حالات عدم توفر رصيد كافٍ أو عدم توفر أي رصيد في الحسابات ذات العلاقة في تاريخ الاستحقاق، يحق لبنكنا إغلاق المعاملة الأجلة. يتم الإغلاق عن طريق إجراء معاملات عكسية بمبلغ يغطي كامل مبلغ المبيعات. لا يتم عمل إغلاق جزئي. إجراء العمليات العكسية غير ملزم لبنكنا.

لذلك، في المثال المذكور أعلاه، إذا كان إجمالي الرصيد الحر في الحسابات التشاركية للعملاء أقل من 41.336.40 ليرة تركية، فإن مصرفنا له الحق في إغلاق المعاملة ذات الصلة عن طريق إجراء معاملات عكسية بطريقتين مختلفتين (في هذا المثال، سنفتقر أنه لا توجد زيادة أو نقصان في الرصيد البالغ 38.464 ليرة تركية في الحساب منذ البداية).

قيمة باقي الرصيد الحر الإجمالي الموجود في حسابات العميل التشاركية 38.464,4 ليرة تركية

1- بنكنا بإمكانه غلق المعاملة من خلال معاملة عكسية تشمل جميع قيم البيع.
معاملة آجلة للعميل:

قيمة الشراء	قيمة البيع	سعر صرف المعاملة الأجلة	الأجل	تاريخ تنفيذ المعاملة	تاريخ الاستحقاق

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



Müşterinin forward işlemi:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322 TL	\$ 100,000	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

$$\text{Güncel Zarar} = \text{Alış Tutarı} - (\text{Satış Tutarı} * \text{Güncel Forward Kuru})$$

2,872.00 TL	192,322 TL	\$ 100,000	1.8945
-------------	------------	------------	--------

$$\text{Yeni Alış Tutarı} = (\text{Mevcut Katılma Hesabı Bakiyesi} - \text{Güncel Zarar}) / \text{Başlangıç Teminat Oranı}$$

177,962.00 TL	38,464.40 TL	2,872.00 TL	20%
---------------	--------------	-------------	-----

"Yeni alış tutarı"nı yakalamak amacıyla sistem tarafından aşağıdaki işlem yapılır.

$$\text{Atılacak Ters İşlemin Satış Tutarı} = \text{Alış Tutarı} - \text{Yeni Alış Tutarı}$$

14,360.00 TL	192,322 TL	177,962.00 TL
--------------	------------	---------------

Ters İşlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 7,580	14,360.00 TL	1.8945	83 Gün	13/06/2013	04/09/2013

* Her 2 yöntemde de "güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşıt (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.

** Kuveyt Türk'ün ters işlem yapma gibi bir zorunluluğu olmadığı için müşterilerin "alış tutarı" kadar zarar etme ihtimalleri vardır.

*** Yukarıdaki örneklerde "başlangıç teminat oranı" olarak kullanılan oran talimatta belirtilen teminat oranıdır. Kuveyt Türk bu oranı yukarıdaki hesaplamalardaki şekilde aynı yâda daha düşük olarak hesaplama yapabilir.

**** Bu örnekte USD base, TL ise pair döviz cinsi olarak kullanılmıştır.

***** "Güncel satış tutarı" hesaplanırken işlemin döviz türüne göre;

/09/04 2013	/06/06 2013	90 yomâ	1.9232 2	100.0 \$ 00	192.3 22 L T
----------------	----------------	------------	-------------	----------------	--------------------

المعاملة العكسية:

تاريخ الاستحقاق	تاريخ تنفيذ المعاملة	الأجل	سعر صرف المعاملة الآجلة	قيمة البيع	قيمة الشراء
/09/04 2013	/06/13 2013	83	1.894 5	189.4 50.00 ليرة تركية	100.0 00 دولار أمريكي

في هذه الحالة، يتم تحديد خسارة العميل البالغة 192.322 ليرة تركية 189.450 - ليرة تركية 2.872 = ليرة تركية لهذه المعاملة. إذا لم يكن لدى العميل أي معاملات أخرى في نهاية المدة، فسيتم تحصيل رسوم تبلغ 2.872 ليرة تركية. يتحمل العميل أيضًا مسؤولية أي عجز إضافي قد ينشأ في حالة وجود نوع عملة مختلف في الكتلة. يلتزم العميل بالاحتفاظ بالخسارة ذات الصلة في حسابه بتاريخ 04/09/2013 وهو تاريخ انتهاء الأجل.

2- بنكنا بإمكانه غلق جزئي للمعاملة من خلال معاملة عكسية.

معاملة آجلة للعميل:

تاريخ الاستحقاق	تاريخ تنفيذ المعاملة	الأجل	سعر صرف المعاملة الآجلة	قيمة البيع	قيمة الشراء
20/09/04 13	/06/06 2013	90 yomâ	1.92 322	100.0 00 \$	192.3 22 L T

$$\text{الخسارة المحدثة} = \text{قيمة الشراء} - (\text{قيمة البيع} * \text{سعر صرف المعاملة الآجلة المحدثة})$$

1.8945	100.000	192.322	2.872.00
	\$	ل.ت.	ل.ت.

$$\text{قيمة الشراء الجديدة} = (\text{رصيد الحساب التشاركي الحالي} - \text{الخسارة المحدثة}) / (\text{نسبة الضمان الأولي})$$

% 20	ل.ت. 2.872.00	38.464.0	177.96
	ت.	ل.ت. 0	ل.ت. 2.00

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru ya da

Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı * Güncel Forward Kuru formüllerinden biri kullanılır.

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi	Başlangıç Teminat Oranı
\$100,000	192,322 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013	20%

Başlangıç Teminat Tutarı	=	Başlangıç Teminat Oranı	*	Alış Tutarı
\$20,000	=	20%	*	\$ 100,000

Bu şekilde işlemi girebilmek için gerekli olan 20,000 USD tutarını bulmuş olduk. Bu tutar farklı bir para cinsinden de alınabilir.

Asgari Teminat Tutarı = (Başlangıç Teminat Oranı * Alış Tutarı) + Alış Tutarı - Güncel Satış Tutarı

"Asgari teminat oranı" hesaplamasında "güncel satış tutarı" piyasada geçerli aynı vadeli "güncel forward kuru" kullanılarak alış döviz cinsine çevrilip hesaplanır.

Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru
Örnek olarak bu işlemin yapıldığı 06/06/2013 tarihinden 7 gün sonra 13/06/2013 tarihindeki güncel forward kurunu kullanarak "asgari teminat tutarı" şu şekilde hesaplanır:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Vade Tarihi	Başlangıç Teminat Oranı	Güncel Forward Kuru	Güncel Satış Tutarı (USD karşılığı)	Asgari Teminat Tutarı
\$ 100,000	192,322.00 TL	04/09/2013	20%	1.9355	\$ 99,366	\$ 20,634

"Güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşılık (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.	192,322 / 1.9355	(%20 X 100,000) + 100,000 - 99,366
--	------------------	------------------------------------

Bu ve bundan sonraki hesaplamalarda Kuveyt Türk "başlangıç teminat oranı" olarak ilk baştaki oran ile aynı ya da daha düşük bir oran kullanma hakkına sahiptir.

- يتم إجراء المعاملة الموضحة أدناه من قبل المنظومة، من أجل الحصول على "قيمة الشراء الجديدة".

قيمة البيع للمعاملة العكسية التي ستتم = قيمة الشراء - قيمة الشراء الجديدة

177.962.00 ل. ت.	192.322 ل. ت.	14.360.00 ل. ت.
------------------	---------------	-----------------

المعاملة العكسية:

تاريخ الاستحقاق	تاريخ تنفيذ المعاملة	الأجل	سعر صرف المعاملة الآجلة	قيمة البيع	قيمة الشراء
2/09/04 013	2/06/13 013	83 يوم	1.8945	14.36 0.00 ل. ت.	7.5 80 \$

*في كلتا الطريقتين، يتم حساب "السعر الآجل المحدث" باستخدام السعر الفوري المحدث في السوق، والعملية الأساسية المحدث وأسعار صرف العملات الأجنبية الحالية.

**البنك الكويتي التركي التشاركي المساهم غير ملزم بإجراء معاملة عكسية، فإن هناك احتمالات لتعرض العملاء للخسارة حتى "قيمة الشراء".

***النسبة المستخدمة كـ "معدل الضمان الأولي" في الأمثلة أعلاه هي معدل الضمان المحدد في التعليمات. يمكن للبنك الكويتي التركي التشاركي المساهم حساب هذه النسبة عن طريق أخذ نفس أو أقل كما في الحسابات أعلاه.

****في هذا المثال، يتم استخدام الدولار كقاعدة أساسية ويتم استخدام الليرة التركية كعملة أجنبية.

*****عند حساب قيمة البيع المحدث، وفقا لنوع العملة للمعاملة، يتم واحدة من الطريقتين التاليتين:

قيمة البيع المحدث = قيمة البيع / السعر الآجل المحدث

أو
قيمة البيع المحدث = قيمة البيع * سعر الصرف الآجل المحدث.

نسبة الضمان الأولي	تاريخ الاستحقاق	تاريخ المعاملة	الأجل	سعر صرف المعاملة الآجلة	قيمة البيع	قيمة الشراء
%20	09/04 2013	06/06 2013	90 يوماً	1.923 22	192.3 22 ل. ت.	100.0 \$00

قيمة الشراء	نسبة الضمان الأولي *	قيمة الضمان الأولي =
-------------	----------------------	----------------------

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



Müşteri katılım hesaplarında bulunan toplam tutarın **asgari teminat tutarının** altında kaldığı durumda veya vade gününde ilgili hesaplarda yeterli bakiye olmaması ya da hiç bakiye olmaması durumlarında bankamız ilgili forward işlemi kapama hakkına sahiptir. Kapama tüm satış tutarını ya da kısmi olarak bir kısmını kapsayacak bir tutarda ters işlem yapılarak gerçekleştirilir. Kısmi kapama işlemi Bankanın inisiyatifindedir ve müşteri isteğine binaen yapılamaz. Bu şekilde bir ters işlem yapma bankamız için bir zorunluluk değildir.

Dolayısıyla bu örnekte müşteri katılım hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı 20,634USD altında ise bankamız ilgili işlemi aşağıdaki iki farklı şekilde ters işlem yaparak kapama hakkına sahiptir. (Bu örnekte en başta hesapta bulunan 20,000USD bakiyeden bir artış yâda eksilme olmadığını farz edeceğiz.)

Müşteri katılım hesaplarındaki toplam serbest bakiye tutarı:	\$20,634
--	----------

1. Bankamız işlemi tüm satış tutarını kapsayacak şekilde bir ters işlemle kapayabilir.

Müşterinin forward işlemi:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	192,322.00 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
192,322.00 TL	\$ 99,366	1.9355	83	13/06/2013	04/09/2013

Bu durumda yapılan bu işlem için müşterinin 100,000 - 99,366 = 634 USD tutarında zararı sabitlenmiş olur. Vade sonunda müşterinin başka bir işlemi olmaması durumunda müşteriden 634 USD talep edilir. Blokede farklı bir döviz cinsi olması halinde oluşabilecek teminat açıklarından da müşteri sorumludur. Müşteri ilgili zararı vade sonu olan 04/09/2013 tarihinde hesabında bulundurmamak zorundadır.

2. Bankamız bir ters işlemle ilgili işlemi kısmi olarak da kapayabilir.

Müşterinin forward işlemi:

\$ 100,000	%20	\$ 20.00
------------	-----	----------

بهذه الطريقة، نكون قد وجدنا مبلغ 20.000 دولار أمريكي المطلوب لإدخال المعاملة. يمكن أيضاً أخذ هذا المبلغ بعملة مختلفة.

الحد الأدنى لمبلغ الضمان = (نسبة الضمان الأولي * مبلغ الشراء) + مبلغ الشراء - مبلغ البيع المحدث

قيمة البيع المحدث = قيمة البيع * السعر الأجل المحدث

على سبيل المثال: يتم حساب الحد الأدنى لمبلغ الضمان "باستخدام السعر الأجل المحدث في 13/06/2013، بعد 7 أيام من تاريخ 06/06/2013 عندما تمت هذه المعاملة:

قيمة الشراء	قيمة البيع	تاريخ الاستحقاق	نسبة الضمان الأولي	سعر صرف العملة الأجنبي	قيمة المبيعات المحدثة (دولار أمريكي)	قيمة الحد للضمان
100.000 \$	192,322.00 ل.ت.	09/04/2013	20 %	1,9355	99.366 \$	\$ 20,634

X %20	192	يتم حساب سعر الصرف الساري في السوق "سعر صرف المعاملة الأجلة المحدث"، باستخدام نسب العملات الأجنبية المحدثه مقابل العملات الأساسية المحدثه
+100.000	32.	
-100.000	2	
99.366	1.9	
	355	

في هذا الحساب والحسابات اللاحقة، يحق للبنك الكويتي التركي التشاركي المساهم أن يستخدم نفس السعر أو أقل مثل المعدل الأولي كمعدل الضمان الأولي.

في الحالات التي يكون فيها المبلغ الإجمالي في الحسابات التشاركية للعملاء أقل من الحد الأدنى لمبلغ الضمان أو في حالات عدم توفر رصيد كافٍ أو عدم توفر أي رصيد في الحسابات ذات العلاقة في تاريخ الاستحقاق، يحق لبنكنا إغلاق المعاملة الأجلة. يتم إغلاق عن طريق إجراء معاملات عكسية بمبلغ يغطي كامل مبلغ المبيعات. لا يتم عمل إغلاق جزئي. إجراء العمليات العكسية غير ملزم لبنكنا.

لذلك، في هذا المثال، إذا كان إجمالي الرصيد الحر في الحسابات التشاركية للعملاء أقل من 20.634 دولار أمريكي، فإن مصرفنا له الحق في إغلاق المعاملة ذات الصلة عن طريق إجراء معاملات عكسية

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
\$ 100,000	192,322.00 TL	1.92322	90 Gün	06/06/2013	04/09/2013

$$\text{Güncel Zarar} = \text{Alış Tutarı} \cdot (\text{Satış Tutarı} / \text{Güncel Forward Kuru})$$

\$ 634	100,000 TL	\$ 192,322	1.9355
--------	------------	------------	--------

$$\text{Yeni Alış Tutarı} = (\text{Mevcut Katılma Hesabı Bakiyesi} \cdot \text{Güncel Zarar}) / \text{Başlangıç Teminat Oranı}$$

\$ 96,828	\$ 20,000	\$ 634	20%
-----------	-----------	--------	-----

"Yeni alış tutarı"nı yakalamak amacıyla sistem tarafından aşağıdaki işlem yapılır.

$$\text{Atılacak Ters İşlemin Satış Tutarı} = \text{Alış Tutarı} - \text{Yeni Alış Tutarı}$$

\$ 3,172	\$ 100,000	\$ 96,828
----------	------------	-----------

Ters işlem:

Alış Tutarı	Satış Tutarı	Forward Kuru	Vade	İşlemin Yapıldığı Tarih	Vade Tarihi
6,140.00 TL	\$ 3,172	1.9355	83 Gün	13/06/2013	04/09/2013

*Her 2 yöntemde de "güncel forward kuru" piyasada geçerli spot kur, güncel baz (base) döviz ve güncel karşıt (pair) döviz oranları kullanılarak hesaplanır.

**Kuveyt Türk'ün ters işlem yapma gibi bir zorunluluğu olmadığı için müşterilerin "alış tutarı" kadar zarar etme ihtimalleri vardır.

***Yukarıdaki örneklerde "başlangıç teminat oranı" olarak kullanılan oran talimatta belirtilen teminat oranıdır. Kuveyt Türk bu oranı yukarıdaki hesaplamalardaki şekilde aynı yâda daha düşük olarak hesaplama yapabilir.

بطريقتين مختلفتين) في هذا المثال، سنفترض أنه لا توجد زيادة أو نقصان في الرصيد البالغ 20.000 دولار أمريكي في الحساب منذ البداية.)

قيمة باقى الرصيد الحر الإجمالى الموجود فى الحساب التشاركي للعميل
20.634 : \$

1- بنكنا بإمكانه غلق المعاملة من خلال معاملة عكسية تشمل جميع قيم البيع.

معاملة آجلة للعميل:

قيمة الشراء	قيمة البيع	سعر صرف المعاملة الآجلة	الأجل	تاريخ المعاملة	تاريخ الاستحقاق
100.0 \$	192.3 ل	1.923 22	90 يومًا	2/06/06 013	2/09/04 013

المعاملة العكسية:

قيمة الشراء	قيمة البيع	سعر صرف المعاملة الآجلة	الأجل	تاريخ المعاملة	تاريخ الاستحقاق
192.3 ل	99.36 6 \$	1,923 22	83 يومًا	/06/13 2013	/09/04 2013

في هذه الحالة، يتم تحديد خسارة العميل البالغة 99.366 – 100.000 = 634 = دولار أمريكي لهذه المعاملة. إذا لم يكن لدى العميل أي معاملات أخرى في نهاية المدة، فسيتم تحصيل رسوم تبلغ 634 دولار أمريكي. يتحمل العميل أيضًا مسؤولية أي عجز إضافي قد ينشأ في حالة وجود نوع عملة مختلف في الكتلة. يلتزم العميل بالاحتفاظ بالخسارة ذات الصلة في حسابه بتاريخ 04/09/2013 وهو تاريخ انتهاء الأجل.

2- بنكنا بإمكانه غلق جزئي للمعاملة من خلال معاملة عكسية.
معاملة آجلة للعميل:

قيمة الشراء	قيمة البيع	سعر صرف المعاملة الآجلة	الأجل	تاريخ تنفيذ المعاملة	تاريخ الأجل

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



****Bu örnekte USD baz (base), TL ise karşıt (pair) döviz cinsi olarak kullanılmıştır.

***** "Güncel satış tutarı" hesaplanırken işlemin döviz türüne göre;

"Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı / Güncel Forward Kuru" ya da

"Güncel Satış Tutarı = Satış Tutarı * Güncel Forward Kuru" formüllerinden biri kullanılır.

Müşterinin vade gününde ilgili hesaplarında yeterli bakiyesi olmaması ya da hiç bakiye bulunmaması hallerinde de bankamızın ilgili forward işlemi kapama hakkı bulunmakta olup, bu durumlarda yapılacak ters kapama işlemlerinde de yukarıda yer alan hesaplama usul ve yöntemleri aynen uygulanacaktır. Yukarıdaki izah edilen ters kapama işlemleri Müşteri hesaplarında gerçekleşecek ve bu hesaplarda izlenecektir.

Forward İşlemlerinde Risk Takibi

Forward işlemlerine ilişkin risk takibi, Vadeli İşlemler Çerçeve Sözleşmesi ve işbu risk bildirim formunda belirtilen Bankanın uygulama ve işleyiş esasları dikkate alınarak, sistemin belirli saatlerde yaptığı otomatik kontrollerde ya da Bankanın manuel yaptığı kontrollerde takip edilmekte ve Forward işlemlerinin ürün limit ve teminat kontrolleri yapılmaktadır.

Komisyon, Ücret ve Vergi Tutarı/Oranları

Forward işlemlerinden doğacak tüm harç, resim, operasyonel olan veya olmayan masraf, komisyon, stopaj ve vergiler Müşteri tarafından ödenecektir. Banka, işlemlerden doğan stopaj, harç, komisyon, masraf, vergi ve her ne ad altında olursa olsun tüm giderleri Müşteri hesabına borç kaydetme ve bu tutarları Müşterinin Banka nezdindeki herhangi bir hesabından mahsup/virman yoluyla tahsil etme hakkına sahiptir.

Çıkar Çatışması

Forward işlemlerinde kural olarak Bankamız, Müşteriye karşı pozisyon almamaktadır. Dolayısıyla bu işlemlerde Müşterinin kur değişimleri nedeniyle zarara uğraması Bankamızın aynı oranda kar edeceği anlamına gelmemektedir. Diğer ifadeyle Müşterinin zarar etmesi, Bankanın kar etmesiyle sonuçlanmamaktadır. Bu anlamda taraflar arasında bir çıkar çatışması sözkonusu olmayacaktır. Çıkar çatışması hallerinde Bankamızın bu konudaki politika ve uygulamalarına göre işlem tesis edilmektedir.

Aşağıda bulunan kutucuğa teslim bildirişi metni olan örnek yazının müşteri tarafından el yazısı ile yazılması ve imzalanması gerekmektedir.

/09/04 2013	/06/06 2013	90 يوم	1.923 22	192.3 22 ت	100.0 \$ 00
----------------	----------------	-----------	-------------	------------------	----------------

الخسارة المحدثة = قيمة الشراء - (قيمة البيع / سعر صرف المعاملة الأجل المحدثة)					
↓	↓	↓	↓	↓	↓
1.9355	192.322 ت	\$ 100.000			\$634

قيمة الشراء الجديدة = (رصيد الحساب التشاركي الحالي - الخسارة المحدثة) / (نسبة الضمان الأولي)					
↓	↓	↓	↓	↓	↓
% 20	\$634	\$20.000			\$96.828

يتم إجراء المعاملة الموضحة أدناه من قبل المنظومة، من أجل الحصول على "قيمة الشراء الجديدة".

قيمة البيع للمعاملة العكسية التي ستتم = قيمة الشراء - قيمة الشراء الجديدة					
↓	↓	↓	↓	↓	↓
\$96.828	\$100.000				\$3.172

المعاملة العكسية :

تاريخ الاستحقاق	تاريخ المعاملة	الأجل	سعر صرف المعاملة الأجل	قيمة البيع	قيمة الشراء
2/09/04 013	2/06/13 013	83 يوم	1.935 5	3.17 \$2	6.140 00. ت

*في كلتا الطريقتين، يتم حساب "السعر الأجل المحدث" باستخدام السعر الفوري المحدث في السوق، والعملة الأساسية المحدثة وأسعار صرف العملات الأجنبية الحالية.

**البنك الكويتي التركي التشاركي المساهم غير ملزم بإجراء معاملة عكسية، فإن هناك احتمالات لتعرض العملاء للخسارة حتى "قيمة الشراء".

***النسبة المستخدمة كـ "معدل الضمان الأولي" في الأمثلة أعلاه هي معدل الضمان المحدد في التعليمات. يمكن للبنك الكويتي التركي التشاركي المساهم حساب هذه النسبة عن طريق أخذ نفس أو أقل كما في الحسابات أعلاه.

****في هذا المثال، يتم استخدام الدولار كقاعدة أساسية ويتم استخدام الليرة التركية كعملة أجنبية.

*****عند حساب قيمة البيع المحدث، وفقا لنوع العملة للمعاملة، يتم واحدة من الطريقتين التاليتين:

قيمة البيع المحدثة = قيمة البيع / السعر الأجل المحدث (أو)
قيمة البيع المحدث = قيمة البيع * سعر الصرف الأجل المحدث.

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



في حال لم يتوفر للعميل رصيد كافٍ أو أي رصيد في حساباته ذات العلاقة في تاريخ الاستحقاق، يحق لبنكنا إغلاق معاملة أجله ذات الشأن كما سيتم التطبيق في هذه الحالات مبادئ ومناهج الحساب المدونة أعلاه في معاملات الإغلاق العكسية.

حيث أن معاملات الإغلاق العكسية الموضحة أعلاه سوف تتحقق في حسابات العميل وسيتم متابعتها في هذه الحسابات.

متابعة المخاطر في المعاملات الأجلة

تتم متابعة المخاطر المتعلقة بالمعاملات الأجلة من خلال أدوات التحكم الآلي التي تقوم بها المنظومة خلال ساعات معينة أو عن طريق الضوابط اليدوية للبنك، ويتم تنفيذ حدود المنتج والضوابط الجانبية للمعاملات الأجلة من خلال مراعاة مبادئ التطبيق والتنفيذ الخاصة بالبنك والمحددة في اتفاقية إطار العقود المستقبلية ونموذج إشعار المخاطر.

نسب/قيمة العمولة والرسوم والضريبة

يتحمل العميل جميع الرسوم والمصروفات والتكاليف التشغيلية أو غير التشغيلية والعمولات والاقتطاع والضرائب الناشئة عن المعاملات الأجلة للبنك الحق في خصم جميع المصاريف المتكبدة فيما يتعلق بالاحتفاظ والرسوم والعمولات والنفقات والضرائب وتحت أي اسم ينشأ عن المعاملات إلى حساب العميل وخصم هذه المبالغ من أي حساب للعميل داخل البنك.

تنازع المصالح

كقاعدة في المعاملات الأجلة، لا يتخذ بنكنا أي موقف ضد العميل؛ لذلك، فإن تكبد العميل للخسائر بسبب التغيرات في سعر الصرف لا تعني أن البنك سوف يربح بنفس السعر. بمعنى آخر، لا تؤدي خسارة العميل إلى تحقيق ربح لصالح البنك. بهذا المعنى، لن يكون هناك تضارب في المصالح بين الطرفين في حالة تضارب المصالح، يتم إنشاء المعاملات وفقاً لسياسات البنك وممارساته في هذا الصدد.

نموذج الخطاب الذي يعتبر نص إخطار التسليم في الصندوق الموضح أدناه، يجب أن يكون مكتوباً بخط يد العميل وبتوقيعه.

Aşağıda bulunan kutucuğa teslim bildiris metni olan örnek yazının **müşteri tarafından el yazısı ile yazılması ve imzalanması** gerekmektedir.

نموذج الخطاب الذي يعتبر نص إخطار التسليم في الصندوق الموضح أدناه، يجب أن يكون مكتوباً بخط يد العميل وبتوقيعه.

Örnek Yazı / خطاب نموذجي /

"Formun bir nüshasını teslim aldığımı ve formu okuyup anladığımı kabul ve beyan ederim."

"أقر وأقبل أنني قد استلمت نسخة من النموذج، وقرأته، وفهمته."

.....

.....

.....

العميل / MÜŞTERİ

الاسم والنسبة / ADI SOYADI :

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01



İMZA / التاريخ

:

TARİH / التوقيع

:/...../.....

Not: Bu metin yazılı bildirim yapılması halinde yatırımcı tarafından kendi el yazısıyla "okudum, anladım" ibaresi ile imzalanacaktır

ملاحظة: في حالة إجراء هذا الإخطار بشكل كتابي، يتم كتابة عبارة "قرأت وفهمت" بخط يد المستثمر نفسه

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسبنتي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | kuveytturk@hs03.kep.tr | www.kuveytturk.com.tr | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0444.01

